

Magatartási kódexünk

EMEA Régió

MITSUBISHI
CHEMICAL
GROUP

Tartalomjegyzék

Üzenet a vezetőségtől **3**

Hogyan éljük meg és gyakoroljuk a szabályok betartását **6**

A mi utunk: amit képviselünk **8**

TISZTESSÉG
A törvények és a vállalati irányelvek betartása **10**
Érdekellentét **11**
Zéró tolerancia a megvesztegetéssel és a korrupcióval szemben **11**
Tisztességes verseny (trösztellenesség) **12**
Belső információk felhasználása **12**
Pénzmosás elleni küzdelem **13**
Politikai tevékenység, lobbizás, jótékonysági adományozás és szponzorálás **13**
Pontos nyilvántartások vezetése **14**
Külső kommunikáció **14**

TISZTELET
Az emberi jogok tiszteletben tartása **15**
Mások tiszteletteljes kezelése **16**
Az adatvédelem biztosítása **16**

FELELŐSSÉGVÁLLALÁS
Felelősségvállalás **17**
Biztonság **18**
A vállalati eszközök, beleértve a szellemi tulajdon védelme **19**
Termékminőség **19**
Termékfelelősség és felelősségteljes gondoskodás **20**
Környezeti felelősség és fenntarthatóság **20**
Exportellenőrzés **21**
Együttműködés harmadik felekkel és az ellátási láncban **21**
Hivatalos megkeresések **22**
A kódex megértése és alkalmazása **22**

BÁTORSÁG
Véleménynyilvánítás és a lehetséges szabálysértések bejelentése **23**

EGYÜTTMŰKÖDÉS
Együttműködés **24**
A szabályok betartása érdekében végzett munka **25**

Van valami, ami aggasztja Önt? **26**



Üzenet vezérigazgatónktól
Manabu Chikumoto

A szabályok betartása nem csupán egy szó vagy egy újabb szabályrendszer, amelyet be kell tartani. A szabályok betartása üzleti szempontból védi és fejleszti a vállalatot. Hozzájárul a szervezet egészének stratégiai irányításához, és bizalmat kelt a jelenlegi és jövőbeli ügyfelekben, valamint a befektetőkben.

A biztonság és a szabályok betartása vállalatunk fennmaradásának alapja. Ha egyszer szabályszegés történik, a Mitsubishi Chemical társadalmi hitelessége egészében megsérül, és elveszítjük a piac és ügyfeleink bizalmát.

Bármely vállalati megfelelési program egyik legfőbb célja a vállalat és alkalmazottai védelme. Az első lépés a tudás. Minden alkalmazottnak erős tudatossággal és fokozott érzékenységgel kell rendelkeznie, hogy ne vegyen részt szabályszegő cselekményekben, és ne hagyja figyelmen kívül azokat.

A vezetés és az alkalmazottak közötti kommunikáció javítása hatékonyan hozzájárul a problémák megoldásához és a munkahelyi javaslatok előterjesztéséhez. Amint mindenki megérti a szabályok betartásának szabályait, a vállalat tágabb céljaira koncentrálhat, és hozzájárulhat a működés zökkenőmentességéhez. Azok az alkalmazottak, akik megfelelő képzésben részesültek a szabályok betartása terén, nagyobb valószínűséggel ismerik fel és jelentik az illegális vagy etikátlan tevékenységeket. Elengedhetetlen olyan légkör kialakítása a szervezeten belül, ahol az alkalmazottak habozás nélkül felszólalhatnak, ha szabályszegést észlelnek vagy gyanújuk merül fel.

A vállalati megfelelés biztosítása lehetővé teszi az alkalmazottak számára, hogy elvégezzék munkájukat, elérjék karriercéljaikat, és ügyfeleinket elégedetté tegyék. Cserébe a vállalat elérheti céljait és gyorsabban növekedhet.

Manabu Chikumoto
Vezérigazgató



> Az EMEA-régióra vonatkozó magatartási kódexünk tükrözi, kik vagyunk, mit képviselünk, és hogyan döntünk az üzleti tevékenységünk mindennapi gyakorlásáról.

Régiónkban sikereink a bizalom, a tisztesség és a kölcsönös tisztelet alapjain nyugszanak. Ezek az értékek nem opcionálisak; identitásunk lényegét képezik, és azok a mércék, amelyek alapján ügyfeleink, partnereink, a szabályozó hatóságok és kollégáink értékelnek minket.

Az EMEA-régióban működési környezetünk sokszínű és összetett, számos joghatóságot, kultúrát és szabályozási keretrendszert ölel fel. Ez a kódex „Our Way" értékeinket – a feddhetetlenséget, a tiszteletet, a felelősségvállalást, a bátorságot és az együttműködést – világos, gyakorlati útmutatássá alakítja, amely mindenütt érvényes, függetlenül attól, hogy hol dolgozunk és milyen szerepet töltünk be. A kódex tükrözi a régiónkban és világszerte elvárt legmagasabb szintű vállalati magatartási normákat, és életre kelti csoportunk KAITEKI filozófiáját, amely az emberek, a társadalom és a bolygó fenntartható jólétéhez való hozzájárulásról szól. KAITEKI innovációs partnernek lenni azt jelenti, hogy tudományos örökségünket egyesítjük a felelősségteljes innovációhoz szükséges bátorsággal és az ehhez szükséges alázattal, hogy ezt közösen valósítsuk meg.

Mi magunkévá tesszük ezt a Kódexet és az általa teremtett kultúrát. Minden kollégát arra kérek, hogy olvassa el, nyíltan vitassa meg a csapatokon belül, és építse be a mindennapi döntéshozatalba. A kódex betartása közös felelősségünk. Köszönöm mindannyiuk elkötelezettségét a helyes üzletvitel iránt.

Malcolm Kidd

Az EMEA Régió Vezetője



> Büszkén támogatom ezt a magatartási kódexet. A szabályok betartása nem csupán kötelezettség; versenyelőny forrása és annak a jele, kik vagyunk.

Azok a szervezetek, amelyek integritással járnak el, elnyerik a bizalmat, vonzzák és megtartják a tehetségeket, valamint tartós kapcsolatokat építenek ki az ügyfelekkel, a szabályozó hatóságokkal és az érdekelt felekkel. Ez a kódex e kötelezettségvállalás sarokköve és „Our Way" értékeink gyakorlati kifejeződése.

Ez a kódex az EMEA-régióban működő vállalatunk minden alkalmazottjára, vezetőjére és tisztségviselőjére vonatkozik, és tükrözi azokat a szabványokat, amelyeket ügyfeleink, beszállítóink, üzleti partnereink és a szabályozó hatóságok elvárhatnak tőlünk. Úgy tervezték, hogy gyakorlatias, érthető és releváns legyen a munkánk során felmerülő valós helyzetek szempontjából. Akár laboratóriumban, gyártóüzemben, raktárban vagy irodában dolgozunk, ez a Kódex közös keretet biztosít számunkra a helyes döntések meghozatalához és a KAITEKI filozófiánk megvalósításához – hogy a józan ítélőképességet a felelősségteljes innovációval ötvözve KAITEKI Innovációs Partnerek legyünk.

Arra biztatok mindenkit, hogy tekintsék ezt a Kódexet élő forrásnak. Amikor bizonytalanok vagyunk egy döntéssel kapcsolatban, megállunk, elgondolkodunk, elolvassuk, kérdezünk és cselekszünk. Jogi és megfelelési osztályaink készen állnak arra, hogy támogassanak minket, és bizalmas bejelentési csatornáink mindenki számára mindig nyitva állnak, megtorlástól való félelem nélkül. Minden értékünk összefügg egymással; a felelősségvállalás és a bátorság kéz a kézben járnak: amikor mindannyian felelősséget vállalunk magatartásunkért, és van bátorságunk felszólalni, védjük munkatársainkat, vállalkozásunkat és hírnevünket. Együtt építjük fel azt a tartós megfelelési kultúrát.

Luke Phelan

Jogi Tanácsadó és Megfelelési Vezető



Hogyan éljük meg és gyakoroljuk a megfelelést

Ez a Magatartási Kódex (a Kódex) gyakorlati útmutató a mindennapi döntéseinkhez. Segít abban, hogy helyesen cselekedjünk, és emlékeztet bennünket arra, hogy mit képviselünk vállalatként.

Meghatározza az alapvető irányelveket arra vonatkozóan, hogyan viselkedjünk, amikor a Mitsubishi Chemical nevében üzleti tevékenységet folytatunk az EMEA régióban, és segít nekünk eligazodni azokban a helyzetekben, ahol a felelősségteljes magatartás és az etikus döntéshozatal a legfontosabb. Mindenekelőtt azt tükrözi, mit jelent KAITEKI Innovációs Partnernek lenni: tisztelni örökségünket, előmozdítani az innovációt és partnerségben együttműködni egymással.

Ez a kódex az EMEA-régióban működő, a Mitsubishi Chemical többségi tulajdonában lévő leányvállalatoknál dolgozó mindannyiunkra vonatkozik, és mind munkatársainkat, mind a vállalatot védi. Minden vezetőtől elvárjuk, hogy gondoskodjon arról, hogy kollégáink ismerjék, megértsék és betartsák ezeket a szabályokat, hogy harmonikusan tudjunk együtt dolgozni. Ebben a Kódexben a „mi", „a mi" és „alkalmazott" kifejezések az EMEA-régióban működő valamennyi Mitsubishi Chemical-szervezet igazgatóit, vezetőit, alkalmazottait, munkavállalóit, ügynökségi személyzetét, tanulóit, gyakornokait és alvállalkozóit jelentik. A Kódex betartása a foglalkoztatás vagy a megbízás feltétele, és annak megsértése fegyelmi eljárást vonhat maga után, amely akár a munkaviszony vagy a megbízás megszüntetéséig is terjedhet, és amennyiben a magatartás jogellenes is, az illetékes hatóságokhoz való bejelentést is eredményezhet.

Kódexünk és irányelveink nem tudnak minden lehetséges helyzetre kiterjedni. Amikor munkával kapcsolatos döntést kell hoznunk, és kétségeink vannak, ne feledjük:



A Kódex a közös útmutatónk az üzleti tevékenységünk folytatásához. Gyakran hivatkozunk rá, és megbeszéljük kollégáinkkal, a benne szereplő témákat részletesebben kifejtő irányelvekkel együtt

Mielőtt cselekednénk, fel kell tennünk a következő kérdéseket:

- Törvényes-e, és összhangban áll-e ezzel a Kódexszel és irányelveinkkel?
- Biztonságos-e – munkatársaink, szomszédaink, ügyfeleink és a környezet számára?
- Tisztességes-e, és a írásbeli feljegyzés tükrözné-e a valós eseményeket?
- Kényelmesen érezném magam, ha ezt nyilvánosságra hoznák, vagy elmagyaráznák egy szabályozó hatóságnak vagy könyvvizsgálónak?
- Kényelmesen érezném magam, ha egy kollégám ugyanezt tenné?
- Ha bármelyik kérdésre a válasz nem, vagy ha nem vagyunk biztosak benne, akkor megállunk és megkérdezzük.



A mi utunk: Amit képviselünk

TISZTESSÉG	ŐSZINTÉK, ÁTLÁTHATÓAK ÉS ETIKUSAK VAGYUNK – AKKOR IS HA SENKI SEM FIGYEL.
TISZTELET	MINDENKIT MEGFELELŐEN KEZELÜNK, ÉRTÉKELJÜK A KÜLÖNBÖZŐSÉGEKET, ÉS MEGHALLGATJUK EGYMÁST.
FELELŐSSÉGVÁLLALÁS	FELELŐSSÉGET VÁLLALUNK CSELEKEDETEINKÉRT, MULASZTÁSAINKÉRT ÉS DÖNTÉSEINKÉRT.
BÁTORSÁG	KIÁLLUNK A VÉLEMÉNYÜNK MELLETT, SZEMBEÁLLUNK A HIBÁKKAL, ÉS NYITOTTAK VAGYUNK AZ ÚJ ÖTLETEKRE.
EGYÜTTMŰKÖDÉS	AZ EGYÜTTMŰKÖDÉS ÉS A KÉRDÉSEK FELVETÉSE ÁLTAL BIZTOSÍTJUK A SZABÁLYOK BETARTÁSÁT.

Ez az öt, egymással összefüggő érték jelenti azt, hogy KAITEKI Innovációs Partnerek vagyunk.

A KAITEKI örökségünket jelképezi, az innováció előrehaladásunkat tükrözi, a partnerség pedig arra emlékeztet minket, hogy együtt többet érhetünk el mint egyedül. A KAITEKI csoportunk alapfilozófiája: elkötelezettségünk az emberek és a bolygó számára hosszú távú társadalmi, környezeti és gazdasági értékek teremtése iránt, amely arra ösztönöz minket, hogy felelősségteljesen cselekedjünk, fenntarthatóan gondolkodjunk, és olyan módon újítsunk, amely támogatja a társadalom jólétét, ma és a jövő generációi számára is.

A KAITEKI Innovációs Partnerként való működés minden döntésünket meghatározza. Tisztában vagyunk azzal, hogy minden választás hozzájárul a társadalomra gyakorolt hosszú távú hatásunkhoz, és jogi és etikai kötelezettségeket hordoz magában; a rövid távú nyereség helyett azokat a lépéseket részesítjük előnyben, amelyek támogatják a környezeti és társadalmi jólétet; a kihívásokat vezetői szemlélettel és felelősségteljesen kezeljük, szem előtt tartva a jövő generációit; ügyfeleinket, kollégáinkat, beszállítóinkat és a közösségeket pedig azzal a gondossággal és tisztelettel kezeljük, amelyen a bizalom alapul.
A következő szakaszok bemutatják, hogyan valósítjuk meg gyakorlatban egyes értékeinket.



TISZTESSÉG

A TISZTESSÉG AZT JELENTI, HOGY ŐSZINTÉK, ÁTLÁTHATÓAK ÉS ETIKUSAK VAGYUNK – AKKOR IS HA SENKI SEM FIGYEL.

A törvények és a vállalati irányelvek betartása

Elkötelezettségünk:

Mindenütt, ahol tevékenységet folytatunk, a vonatkozó törvényeket, szabályozásokat és vállalati irányelveket betartva, helyesen végezzük üzleti tevékenységünket.

- Ismerjük a szerepünkre és a tevékenységünk helyszínére vonatkozó törvényeket és irányelveket, és ha bármiben bizonytalanok vagyunk, kérdezzük meg vezetőnket vagy a megfelelési osztályt.
- Naprakészek maradunk a törvények és a vállalati irányelvek változásait illetően, és haladéktalanul elvégezzük az összes kötelező képzést.
- Proaktívan kérünk útmutatást, ha a követelmények nem egyértelműek vagy átfedik egymást, különösen a szigorúan szabályozott ágazatokban.
- Betartjuk az alkalmazandó eljárásokat, és időben bevonjuk az érintett érdekelt feleket, hogy teljesítsük a termékeinkre vonatkozó regisztrációs, értékelési, engedélyezési és korlátozási követelményeket.
- Soha nem hagyjuk figyelmen kívül a szabályokat, és nem titkoljuk el a hibákat.

MIT TENNÉL?

Egy régóta velünk együttműködő ügyfél arra kéri, hogy kövessünk egy helyi üzleti szokást, amely úgy tűnik, hogy nem illeszkedik a vállalati irányelvekhez; nem egyértelmű, hogy ez megsérti-e az irányelveket, ezért megállunk, és tanácsot kérünk, mielőtt tovább lépnénk.

Érdekellentétek

Elkötelezettségünk:

A vállalat legjobb érdekeit tartjuk szem előtt, és elkerüljük azokat a helyzeteket, amikor személyes érdekek befolyásolják – vagy úgy tűnik, hogy befolyásolják – az objektív üzleti döntéshozatalt.

- Írásban tájékoztatjuk közvetlen felettesünket minden olyan kapcsolatról vagy külső tevékenységről, amely befolyásolhatja munkahelyi döntéseinket.
- Nem használjuk fel pozíciónkat arra, hogy személyes előnyöket szerezzünk magunknak, családunknak vagy barátainknak.
- Visszalépünk a döntéshozatalból, ha nem tudunk objektívek maradni, és elkerüljük a részvételt olyan döntésekben, amelyek olyan beszállítókat vagy ügyfeleket érintenek, akikkel személyes kapcsolatunk van.
- Nem fogadunk el harmadik felektől olyan személyes előnyöket, amelyek veszélyeztethetik pártatlanságunkat.
- Írásban megegyezünk közvetlen felettesünkkel abban, hogyan fogjuk enyhíteni az esetleges összeférhetetlenségi kockázatot, majd végrehajtjuk az enyhítő intézkedéseket.

A MI MÓDUNK A KÖVETKEZŐ:

Írásban tájékoztatjuk vezetőnket arról, hogy élettársunk egy potenciális beszállító tulajdonosa és alkalmazottja, és vezetőnk dokumentálja, hogy nem veszünk részt az adott beszállítót érintő döntések meghozatalában.

MIT TENNÉL?

Egy közeli barátunk csatlakozik egy olyan céghez, amely pályázik a szerződésünkre; mi nem vagyunk a döntéshozók, de van némi befolyásunk, és nem egyértelmű, hogy vissza kell-e vonulnunk, ezért közöljük a helyzetet és tanácsot kérünk.

Zéró tolerancia a megvesztegetéssel és a korrupcióval szemben

Elkötelezettségünk:

Nem toleráljuk a megvesztegetést vagy a korrupciót semmilyen formában, sem közszolgálati tisztviselőkkel, sem magánszemélyekkel való kapcsolataink során.

- Soha nem ajánlunk fel, nem ígérünk, nem adunk és nem fogadunk el semmilyen értéket képviselő dolgot azzal a céllal, hogy közvetve vagy közvetlenül befolyásoljunk egy üzleti döntést.
- Csak olyan ajándékokat és vendéglátást kínálunk vagy fogadunk el, amelyek ésszerűek, és soha nem céljuk egy döntés befolyásolása, és kétség esetén jóváhagyást kérünk.
- Betartjuk a helyi törvényeket és a megvesztegetés elleni irányelvünket.
- Gondoskodunk arról, hogy a közszolgálati tisztviselőkkel, szabályozó hatóságokkal, vámhatóságokkal és állami tulajdonú szervezetekkel folytatott minden közvetlen és közvetett kapcsolattartás szigorú átláthatósági és jóváhagyási követelményeknek feleljen meg.
- Elutasítjuk, és soha nem ajánlunk fel vagy ígérünk meg „könnyítő kifizetéseket” – azaz kis összegű, nem hivatalos kifizetéseket a rutineljárások felgyorsítása érdekében –, még akkor sem, ha azok kulturálisan bevett gyakorlatnak számítanak, vagy a nevünkben eljáró harmadik felek kérik azokat.

MIT TENNE?

Egy beszállító felajánlja, hogy kifizeti a csapat vacsoráját a szerződéses tárgyalások során; udvariasan elutasítjuk az ajánlatot, és elmagyarázzuk az ajándékokra és vendéglátásra vonatkozó irányelvünket.

Tisztességes verseny (trösztellenes szabályozás)

Elkötelezettségünk:

Tisztességesen, méltányosan és függetlenül versenyzünk. Nem egyeztetjük az árakat, a termelést, az ügyfeleket, a területeket vagy a műszaki stratégiákat a versenytársakkal. Nem élünk vissza piaci erőfölényünkkel.

- Soha nem osztunk meg üzleti szempontból érzékeny információkat – például árakat, piaci stratégiákat vagy üzleti terveket – a versenytársakkal.
- Kerüljük az olyan megállapodásokat vagy intézkedéseket, amelyek korlátozhatják a versenyt, például az árrögzítést, a piacok felosztását vagy a termelési mennyiségek összehangolását.
- Ha egy versenytárssal, forgalmazóval vagy ügyféllel folytatott beszélgetés érzékeny témákra terelődik – például árakra, árrésekre, kapacitásra, allokációra vagy jövőbeli stratégiára –, egyértelműen lezárjuk a beszélgetést, elhagyjuk a találkozót vagy a hívást, dokumentáljuk a történteket (ki, mikor, hol és milyen témáról volt szó), és a lehető leghamarabb értesítjük a Jogi Osztályt.
- Nem tárgyalunk üzletileg érzékeny témákról – ideértve a kapacitást, a költségeket, a termelési mennyiségeket, a szállítási határidőket, a nyersanyag-beszerzést vagy az ügyfelek közötti elosztást – a versenytársakkal, még informálisan sem konferenciákon, szakmai szövetségekben vagy iparági rendezvényeken.
- Csak jogos célokból veszünk részt szakmai szervezetekben és iparági rendezvényeken, például a biztonság, a szabályozás és a szabványok területén; a versennyel kapcsolatos témák szigorúan tabuként kezelendők.

MIT TENNE?

Egy szakmai szövetség ülésén olyan összehasonlító felmérést javasolnak, amely érzékeny költségadatokat fedhet fel; ez törvényes lehet, de kockázatos, ezért a részvétel előtt egyeztetünk a jogi osztállyal.

Belső információk felhasználása

Elkötelezettségünk:

Nem használunk fel bizalmas vagy nem nyilvános információkat személyes haszonszerzésre, és másoknak sem engedjük, hogy azokból hasznot szerezzenek.

- Soha nem vásárolunk vagy adunk el értékpapírokat bizalmas belső információk alapján.
- Nem osztunk meg érzékeny üzleti információkat családtagokkal, barátokkal vagy külső felekkel.
- Ha bizonytalanok vagyunk abban, hogy egy információ „belső információnak” minősül-e, mindig a megfelelési osztályhoz fordulunk.
- Kerüljük a bizalmas ügyek nyilvános vagy nem biztonságos környezetben történő megbeszélését.
- Nem javasoljuk és nem ösztönözzük másokat arra, hogy bennfentes információk alapján kössenek ügyleteket, és a feladataink megfelelő ellátása során kívül senkinek – sem a vállalaton belül, sem kívül – nem adunk át bennfentes információkat.
- Ha értesítést kapunk arról, hogy felvettek minket egy bennfentes listára, vagy hogy zárási időszak van érvényben, betartjuk a számunkra közölt korlátozásokat, és az érintett értékpapírral történő kereskedés előtt egyeztetünk a Jogi Osztállyal.

MIT TENNE

Véletlenül hallunk egy lehetséges tranzakcióról szóló részleges információt, és nem vagyunk biztosak benne, hogy ez „belső információ”-e; az érintett értékpapírral való kereskedés előtt megkérdezzük a megfelelési osztályt.

Pénzmosás elleni küzdelem

Elkötelezettségünk:

Megakadályozzuk, hogy termékeinket, rendszereinket és pénzügyi csatornáinkat pénzmosásra, terrorizmus finanszírozására vagy egyéb illegális tevékenységekre használják fel.

- Ellenőrizzük ügyfeleink, beszállítóink és partnereink személyazonosságát és jogszerűségét.
- Jelentjük a gyanús tranzakciókat, a szokatlan fizetési struktúrákat vagy az ügyféladatokban fellelhető ellentmondásokat.
- Jóváhagyás nélkül nem fogadunk el készpénzes fizetéseket vagy közvetett fizetési megállapodásokat.
- Gondoskodunk arról, hogy a tranzakcióknak egyértelmű kereskedelmi indokuk legyen, amely összhangban áll a termék mozgásával.
- Betartunk minden vonatkozó pénzmosás elleni törvényt és szabályozást.

ELVÜNK:

Leállítjuk az értékesítést, ha az ügyfél személyazonossága vagy tulajdonjoga nem egyértelmű.

Politikai tevékenység, lobbizás, jótékonysági adományozás és szponzorálás

Elkötelezettségünk:

Törvényesen és átlátható módon veszünk részt a közpolitikai vitákban. Nem nyújtunk politikai adományokat, és jótékonysági adományainkat és szponzorálásainkat soha nem használjuk fel üzleti előny megszerzésére vagy jutalmazására.

- Nem nyújtunk és nem ígérünk semmilyen hozzájárulást vállalati pénzeszközökből, vagyonból, szolgáltatásokból vagy munkaidőből semmilyen politikai párt, bizottság, jelölt vagy politikai tisztségviselő részére.
- Személyes politikai tevékenységünket teljes mértékben elkülönítjük munkakörünktől, és azzal összefüggésben nem használjuk a vállalat erőforrásait, helyiségeit, márkáját vagy vállalati beosztásunkat.
- Minden jótékonysági adományozáshoz, szponzoráláshoz vagy közösségi hozzájáruláshoz előzetes jóváhagyást kérünk a megfelelési osztálytól, és azt pontosan rögzítjük könyveinkben; soha nem teszünk olyan adományt, amelyet ügyfél, köztisztviselő vagy más üzleti partner kért, irányított, vagy amely üzleti lehetőséggel összefüggésben előnyös számára.
- Gondoskodunk arról, hogy a szakmai szövetségekben való tagságot és részvételt jóváhagyják, és azok kizárólag törvényes célokra korlátozódjanak.

.



MIT TENNE?

Egy köztisztviselő utal rá, hogy egy engedély megszerzését „megkönnyítené” egy helyi alapítványnak nyújtott adomány; ezt azonnal jelentjük a megfelelési osztálynak.

MIT TENNE?

Egy ügyfél családtagjához kapcsolódó helyi jótékonysági szervezet szponzorálást kér. A cél valódi, de az időzítés egybeesik egy pályázattal, ezért jóváhagyást kérünk, és dokumentáljuk az ügyet.

Pontos nyilvántartások vezetése

Elkötelezettségünk:

Őszinte, teljes, pontos és naprakész nyilvántartásokat vezetünk.

- Gondoskodunk arról, hogy a pénzügyi jelentések, könyvelési nyilvántartások, kutatási jelentések, gyártási, szabályozási és minőségügyi nyilvántartások, értékesítési jelentések, költségelszámolások, munkaidő-nyilvántartások, karbantartási nyilvántartások, naplókönyvek, rendszerek és egyéb dokumentumok teljesek, pontosak, helyesen dátumozottak legyenek, és hűen tükrözzék a releváns tényeket, valamint a tranzakciók vagy tevékenységek valós jellegét.
- Soha nem hamisítunk meg és nem állítunk be félrevezető módon információkat a vállalati nyilvántartásokban.
- Az iratokat azonosítjuk, tároljuk és a vonatkozó megőrzési időszakokra, beleértve a jogi megőrzési kötelezettségeket is, megőrizzük.
- A nyilvántartásokat biztonságosan és bizalmasan kezeljük.
- Gondoskodunk arról, hogy a gyártási, minőségbiztosítási, biztonsági, pénzügyi, jogi és szabályozási dokumentáció pontosan és ellenőrizhető módon tükrözze az eredményeket és a tényeket.

.

ELVEK::
Nem vállaljuk a dokumentumok visszadátumozását, és nem töröljük, nem módosítjuk, illetve nem semmisítjük meg a nyilvántartásokat.

Külső kommunikáció

Elkötelezettségünk:

Felelősségteljesen, átláthatóan, pontosan és következetesen kommunikálunk, biztosítva, hogy csak az arra felhatalmazott személyek szólaljanak meg a vállalat nevében.

- Kifejezett felhatalmazás hiányában nem nyilatkozunk nyilvánosan a vállalat nevében.
- Gondoskodunk arról, hogy minden külső kommunikáció teljes, pontos, naprakész és ne legyen félrevezető.
- Gondoskodunk arról, hogy minden olyan prezentációt, publikációt vagy konferencián való részvételt előzetesen jóváhagyjanak, amely a vállalatra vagy termékeire utal. Nem adunk ki bizalmas, érzékeny vagy védett információkat külső felek számára.
- Óvatosan járunk el a személyes közösségi média fiókok használatakor, gondoskodva arról, hogy a személyes vélemények soha ne jelenjenek meg vállalati nyilatkozatként.

MIT TENNE?
Egy újságíró közvetlenül felveszi velünk a kapcsolatot, hogy rövid kommentárt kérjen egy iparági trendről; mi jól ismerjük a témát, de nincs felhatalmazásunk a vállalat nevében nyilatkozni, ezért a kommunikációs osztályhoz irányítjuk.

> “KAITEKI innovációs partnernek lenni azt jelenti, hogy megéljük a történetünket – fenntartható értéket teremtünk az emberek, a társadalom és a bolygó számára. Cselekedeteinkkel, döntéseinkkel és értékeink iránti elkötelezettségünkkel érdemeljük ki a bizalmat. A tartós partnerségek a feddhetetlenségünkre épülnek.”

Fahrettin Dogan
Alelnök – Kompozit Alkatrészek
Fejlett Kompozitok és Formák Területe





A TISZTELET AZT JELENTI, HOGY MINDENKIT MEGFELELŐEN KEZELÜNK, ÉRTÉKELJÜK A KÜLÖNBÖZŐSÉGEKET, ÉS MEGHALLGATJUK EGYMÁST.

Az emberi jogok tiszteletben tartása

Elkötelezettségünk:

Az emberi jogok védelme üzleti tevékenységünk középpontjában áll, és hisszük, hogy minden ember méltóságra és tiszteletre méltó. Minimumként elkötelezettek vagyunk az Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozata és a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet (ILO) A munkahelyi alapvető elvekről és jogokról szóló nyilatkozata mellett. Támogatjuk az ENSZ Üzleti tevékenységek és emberi jogokról szóló iránymutatásait, az ENSZ Globális Megállapodását és az OECD multinacionális vállalatokra vonatkozó iránymutatásait.

- Mindenkivel tisztességesen, tisztelettel és méltósággal bánunk.
- Biztosítjuk a biztonságos és egészséges munkakörülményeket, kizárva a kényszermunkát, a kötelező munkát és a gyermekmunkát.
- Tiszteletben tartjuk mindenki jogát ahhoz, hogy a törvény által megengedett keretek között csatlakozzon vagy ne csatlakozzon szervezetekhez, beleértve a szakszervezeteket is.
- Minden kapcsolatunk során védjük munkatársaink, ügyfeleink és partnereink magánéletét és méltóságát.
- Tiszteletben tartjuk a helyi közösségek és az őslakos népek jogait, és védjük a környezetet, például a vízszennyezés megelőzésével.
- Elvégezzük az alkalmazandó jogszabályok által előírt emberi jogi és környezetvédelmi átvilágítást, ideértve a német ellátási lánc átvilágítási törvényt (LkSG), az átültetett uniós vállalati fenntarthatósági átvilágítási irányelvet, valamint az Egyesült Királyság 2015. évi modern rabszolgatartásról szóló törvényét.

A MI MÓDSZERÜNK:
Jelentjük az aggályainkat, ha egy beszállító telephelyén a biztonságos munkakörülmények hiányára vagy kényszermunkára utaló jelek mutatkoznak.

Tisztelettel bánunk másokkal

Elkötelezettségünk:

Hiszünk egy olyan munkahelyben, ahol mindenki tiszteletben tartottnak, értékesnek és befogadottnak érzi magát.

- Befogadóak vagyunk, és mindenkit tisztességesen, tisztelettel és méltósággal kezelünk. Nem tolerálunk semmiféle diszkriminációt – beleértve a vicceket, megjegyzéseket, cselekedeteket vagy mulasztásokat – semmilyen jogilag védett alapon, például faji, bőrszín, vallási, nemzeti származás vagy örökség, nem (beleértve a terhességet), szexuális irányultság, nemi identitás vagy kifejezés, életkor, illetve fizikai vagy mentális fogyatékosság alapján.
- Soha nem veszünk részt zaklatásban, megfélemlítésben, bántalmazásban, erőszakban vagy erőszakkal való fenyegetésben, legyen az verbális, pszichológiai vagy fizikai; a szexuális zaklatás a zaklatás különösen súlyos formája.
- Minden munkavállalónak és pályázónak egyenlő lehetőségeket biztosítunk a foglalkoztatás minden területén, beleértve a toborzást, a felvételt, a fizetést, a munkakörök kiosztását és az előléptetést.

MIT TENNE?

Egy kollégánk ismételt viccei felidegesítenek egy csapattagot, de a szándékuk nem komoly; nem egyértelmű, hogy átlépik-e a határt, ezért tisztelettel kezeljük a helyzetet, és szükség esetén tanácsot kérünk a HR-től.

Az adatvédelem

Elkötelezettségünk:

Védjük a személyes és bizalmas információkat.

- Betartjuk az EU általános adatvédelmi rendeletét (2016/679/EU rendelet), az Egyesült Királyság GDPR-jét és a 2018. évi adatvédelmi törvényt, valamint az EMEA régióban érvényes hasonló nemzeti jogszabályokat, továbbá a vállalat adatvédelmi irányelveit; nyilvántartást vezetünk az adatkezelési tevékenységekről, és szükség esetén elvégezzük az adatvédelmi hatásvizsgálatot.
- Az adatok tárolásához és megosztásához kizárólag jóváhagyott rendszereket használunk, és nem használunk személyes eszközöket vagy nem jóváhagyott alkalmazásokat a vállalati tevékenységekhez. Bármilyen feltételezett adatvédelmi incidenst haladéktalanul jelentünk.
- Személyes adatokat kizárólag jogos üzleti okokból, az alkalmazandó adatvédelmi jogszabályok szerinti érvényes jogalap alapján gyűjtünk vagy osztunk meg, és azokat kizárólag az érintett személynek közölt célokra használjuk fel. A személyes vagy bizalmas információkhoz való hozzáférést szigorúan azokra korlátozzuk, akiknek azokra jogos üzleti célokból szükségük van.
- Gondoskodunk arról, hogy az adatkezelés, -átvitel és -tárolás minden vonatkozó szabályozásnak megfeleljen, figyelembe véve, hogy az adatok határokon történő átvitelére további szabályok vonatkoznak. Nemzetközi adattovábbítás vagy harmadik fél általi adatkezelés esetén megfelelő adatátviteli megállapodásokat (például általános adatvédelmi kikötéseket) kötünk, és az adatok megosztása előtt elvégezzük a harmadik felek adatvédelmi kockázatértékelését.
- Mesterséges intelligencia eszközök vagy automatizált döntéshozatali rendszerek használata esetén gondoskodunk arról, hogy a személyes adatok feldolgozása jogszerűen történjen, hogy érdemi emberi felügyelet maradjon fenn, és hogy a használat a vállalati irányelvek, valamint – amennyiben alkalmazandó – az EU mesterséges intelligencia törvénye szerint megengedett legyen; soha nem adunk meg bizalmas, védett vagy személyes adatokat jóvá nem hagyott mesterséges intelligencia eszközbe.

A MI MÓDSZERÜNK:

A HR-adatokhoz való hozzáférést megfelelő biztonsági intézkedések alkalmazásával kizárólag az arra jogosult munkatársakra korlátozzuk.

> Hosszú távú sikerünk egymás, ügyfeleink, üzleti partnereink, a szabályozó hatóságok és az általunk szolgált közösségek iránti bizalomtól függ. Magatartási kódexünk meghatározza azokat a kötelezettségvállalásokat, amelyek irányt mutatnak cselekedeteinknek, segítve minket az etikus döntések meghozatalában, értékeink fenntartásában és a felelősségteljes üzletvitelben.
>
> **Thomas Hehl**
> Az EMEA Régió Poliészterfólia-üzletágának Igazgatója





FELELŐSSÉGVÁLLALÁS

A FELELŐSSÉGVÁLLALÁS AZT JELENTI, HOGY FELELŐSSÉGET VÁLLALUNK CSELEKEDETEINKÉRT, MULASZTÁSAINKÉRT ÉS DÖNTÉSEINKÉRT.

Felelősségvállalás

Elkötelezettségünk:

Felelősséget vállalunk cselekedeteinkért és döntéseinkért.

- Példával járunk elöl; elvárjuk a vezetőktől, hogy szabályszerűen kommunikáljanak és cselekedjenek, különösen nehéz helyzetekben.
- Ha hibát követünk el, azt gyorsan elismerjük, és segítünk a megoldásában.
- Előre felismerjük a biztonsági, adatvédelmi, kiberbiztonsági és szabályozási kockázatokat, ahelyett, hogy megvárnánk, amíg azok az ellenőrzések vagy az ügyfelek kérdései révén felszínre kerülnek.
- Végrehajtjuk a korrekciós intézkedéseket, és ellenőrizzük, hogy a fejlesztések teljes mértékben megvalósultak-e és dokumentálva lettek-e.
- Büszkék vagyunk hozzájárulásainkra, és felelősséget vállalunk az eredményekért.
- A felelősségi körünkön belül azonosítjuk, értékeljük, kezeljük és kommunikáljuk a kockázatokat. A jelentős kockázatokat haladéktalanul továbbítjuk a feletteseknek, és megfelelő ellenőrző intézkedéseket vezetünk be a kedvezőtlen események bekövetkezésének valószínűségének és hatásának csökkentése érdekében.
- Biztosítjuk az ellenőrzési funkciók megfelelő függetlenségét feladataik ellátása során.

MIT TENNE?

Észreveszünk egy kis folyamatbeli hiányosságot, amely egyelőre nem okoz problémát; nem egyértelmű, hogy most jelentsük-e, ezért proaktívan felvetjük a kérdést, ahelyett, hogy megvárnánk az ellenőrzést.

Ha csapatot vezetünk, többet várnak el tőlünk:

- Példát mutatunk. Amit tolerálunk, az lesz a szabvány, függetlenül attól, hogy mit ír elő a Kódex.
- Gondoskodunk arról, hogy a nekünk beosztott munkatársak ismerjék ezt a Kódexet, elvégezzék a képzést, és tudják, hogyan kell jelenteni aggályaikat.
- Soha nem kérünk senkitől, és soha nem engedjük meg senkinek, hogy a biztonság, a minőség vagy a szabályok betartása terén megkerülje a szabályokat egy cél, egy határidő vagy egy költségvetés elérése érdekében – és gondoskodunk arról, hogy csapataink tudják: egyetlen cél sem indokolja ezt.
- Ha szabályszegési bejelentés érkezik hozzánk, azt komolyan vesszük, nyilvántartásba vesszük, és továbbítjuk a megfelelési osztálynak.
- A szabályszegési bejelentéseket nem vizsgáljuk ki saját magunk, és soha nem gátoljuk, késleltetjük vagy szűrjük a bejelentéseket.
- Megvédjük azt a személyt, aki a szabályszegési bejelentést tette.



Biztonság

Elkötelezettségünk:

Elkötelezettek vagyunk a legmagasabb szintű biztonsági szabványok betartása mellett, és felelősségteljes működésünkkel, valamint a kockázatok megelőzésével védjük alkalmazottainkat, alvállalkozóinkat, ügyfeleinket, a közösségeket és a látogatókat.

- A biztonságot biztonságos létesítmények, eljárások és munkamódszerek biztosításával, valamint a személyes biztonságra összpontosító megközelítés alkalmazásával tartjuk fenn.
- Kockázatkezelési megközelítésünket a kockázatok kiküszöbölésére, illetve szükség esetén azok ellenőrzésére alapozzuk.
- Nem indítunk el, nem indítunk újra és nem folytatjuk a működést a jóváhagyott biztonsági működési határokon kívül, függetlenül attól, hogy a késedelem milyen kereskedelmi hátrányokkal jár.
- Kivétel nélkül betartjuk a változáskezelési, munkavégzési engedélyezési és elszigetelési eljárásokat.
- Minden, akár a legkisebb szivárgást és minden, a folyamatot érintő kis híján bekövetkezett balesetet jelentünk, és a belőlük levont tanulságokat fontosabbnak tartjuk, mint azok magyarázatát.
- A veszélyes helyzeteket, a kis híján bekövetkezett baleseteket és a berendezések meghibásodásait haladéktalanul jelentjük.
- Abbahagyjuk a munkát, ha egy helyzet veszélyesnek tűnik, még akkor is, ha ez működési késedelmet okoz.
- Részt veszünk a kötelező biztonsági képzéseken, és mindig a biztonságot tartjuk szem előtt.
- Nem dolgozunk alkohol vagy kábítószer hatása alatt, és nem használunk, terjesztünk, árusítunk vagy tartunk birtokunkban illegális kábítószereket vagy szabályozott anyagokat.

MIT TENNE?

Egy gép furcsán viselkedik, de még működik, és leállítása késleltetné a szállítást; mivel nem vagyunk biztosak benne, hogy valóban veszélyes-e, inkább leállítjuk és jelentjük az esetet, mintsem kockáztassunk.

> Mindenki, biztonságban, minden nap.

Graham Hill
MCE EHS és
Működési Fejlesztés



A vállalati eszközök védelme, beleértve a szellemi tulajdon védelmét is

Elkötelezettségünk:

Minden vállalati eszközt – fizikai, pénzügyi, digitális és szellemi tulajdonúakat egyaránt – megóvunk, hogy azokat felelősségteljesen használják, és megvédjük őket az elvesztéstől, a lopástól vagy a visszaéléstől.

- A vállalati eszközöket, például a berendezéseket, a pénzeszközöket, a technológiát és a létesítményeket kizárólag törvényes üzleti célokra használjuk.
- Gondoskodunk a fizikai eszközökről, és az esetleges károkat, veszteségeket vagy lopásokat haladéktalanul jelentjük.
- A digitális eszközöket erős jelszavak használatával, az informatikai biztonsági protokollok betartásával, a hozzáférési adatok megosztásának elkerülésével, valamint kizárólag a vállalati irányelveknek megfelelő, jóváhagyott mesterséges intelligencia eszközök használatával védjük.
- Tiszteletben tartjuk a szellemi tulajdonjogokat, és a vállalat vagy harmadik felek találmányait, szabadalmait, védjegyeit vagy szerzői joggal védett anyagaikat engedély nélkül nem másoljuk, nem osztjuk meg és nem használjuk fel.
- Megóvjuk a vállalat know-how-ját és üzleti titkait, és soha nem adjuk ki azokat a vállalaton kívülre, kivéve, ha erre engedélyt kaptunk, és megfelelő védelmi intézkedések vannak érvényben.
- Védjük ügyfeleinkkel, beszállítóinkkal és partnereinkkel kapcsolatos, nem nyilvános információkat.

Az ügyfelek, beszállítók és más harmadik felek által ránk bízott bizalmas információkat ugyanolyan szigorúan védjük, mint a sajátjainkat, és jóváhagyás nélkül nem fogadunk el, nem használunk fel és nem hozunk be korábbi munkáltatónkhoz vagy bármely más félhez tartozó bizalmas információkat.

- Titoktartási kötelezettségeink a munkaviszonyunk vagy megbízásunk lejártát követően is fennmaradnak, és távozáskor minden vállalati információt, eszközt és berendezést visszaadunk.

A MI MÓDUNK:

Soha nem osztjuk meg a hozzáférési adatokat, és kizárólag a vállalati irányelveknek megfelelő, jóváhagyott mesterséges intelligencia eszközöket használunk.

MIT TENNE?

Egy új online eszköz felgyorsítaná a munkánkat, de az adatkezelési feltételei nem egyértelműek; mielőtt vállalati adatokhoz használnánk, egyeztetünk az IT-osztályon.



Termékminőség

Elkötelezettségünk:

Olyan termékeket és szolgáltatásokat szállítunk, amelyek megfelelnek a szabályozási, biztonsági és minőségi előírásoknak.

- Gondoskodunk arról, hogy munkánk megfeleljen a vállalati, jogszabályi és szerződéses minőségi és biztonsági előírásoknak.
- Javaslatokat teszünk a minőség és a biztonság javítására.
- A jóváhagyott nyersanyag-tanúsítványokat, összetételeket, recepteket, munkavégzési utasításokat és folyamatparamétereket eltérés nélkül betartjuk.
- Gondoskodunk arról, hogy minden szükséges minőségi dokumentáció – például az elemzési tanúsítványok, a műszaki előírások, a tételnyilvántartások és a szabályozási nyilatkozatok – teljes, pontos és naprakész legyen, hogy ügyfeleink és a szabályozó hatóságok megbízhassanak adatainkban.
- Termékeinkre vonatkozó szigorú minőségi és teljesítménykövetelményeket teljesítjük és dokumentáljuk.

A MI MÓDSZERÜNK:

A tesztelési hibákat jelentjük, ahelyett, hogy újra és újra tesztelnénk, amíg az eredmények „jól néznek ki”.

Termékfelelősség és felelősségteljes gondoskodás

Elkötelezettségünk:

A Responsible Care® globális chartával összhangban felelősséget vállalunk termékeink biztonságáért azok teljes életciklusa során – a kutatástól és a nyersanyag-kiválasztástól kezdve a gyártáson, a szállításon és a felhasználáson át egészen az ártalmatlanításig és az újrahasznosításig.

- Gondoskodunk arról, hogy az anyagokat és keverékeket a REACH, a CLP/GHS és az ezekkel egyenértékű nemzeti vegyi anyagokra vonatkozó jogszabályok szerint megfelelően regisztrálják, osztályozzák, címkézzék és csomagolják, mielőtt forgalomba kerülnének.
- Ha bármilyen problémát vagy aggályt észlelünk a termékbiztonsággal kapcsolatban, azonnal jelzünk róla.
- A termék életciklusa során folyamatosan értékeljük a termékekkel kapcsolatos kockázatokat, és intézkedünk, ha új információk állnak rendelkezésre.
- Pontos és naprakész biztonsági adatlapokat és kezelési információkat biztosítunk az ügyfeleknek és a továbbfelhasználóknak, és haladéktalanul válaszolunk az anyagokkal kapcsolatos kérdésekre.
- Az ügyfelek panaszait, a termékekkel kapcsolatos eseményeket és a termékbiztonsági aggályokat haladéktalanul kivizsgáljuk, és megfelelő korrekciós intézkedéseket hozunk.
- Az új termékek, új alkalmazások és a folyamatváltozások veszélyeit és kockázatait a megvalósítás előtt felmérjük, és jelzünk, ha a tervezett felhasználás kívül esik a felmért hatókörön.



- Alkalmazzuk a vállalat követelményeit a felelősségteljes ásványi anyag-beszerzésre, valamint az orvosi, élelmiszerrel érintkező, repülőgépipari vagy védelmi alkalmazásokra szánt termékekre vonatkozóan.

MIT TENNE?

Egy ügyfél olyan alkalmazásra kíván terméket vásárolni, amelyre azt még nem értékelték vagy nem regisztrálták; a megrendelés elfogadását megelőzően a kérést továbbítjuk a termékfelelősségi és a jogi osztálynak.

Környezeti felelősség és fenntarthatóság

Elkötelezettségünk:

Arra törekszünk, hogy minimálisra csökkentsük környezeti hatásunkat és támogassuk a fenntarthatóságot, tükrözve a jövő generációk iránti KAITEKI felelősségünket.

- Munkánk során betartjuk a biztonsági és környezetvédelmi törvényeket és irányelveket.
- Keressük a hulladék csökkentésének, újrahasznosításának és újrafeldolgozásának lehetőségeit.
- Részt veszünk a vállalat fenntarthatósági programjaiban, végrehajtjuk a szükséges ellenőrzéseket, és javaslatokat teszünk a fejlesztésekre.
- Gondoskodunk arról, hogy a hulladékkezelés, a kibocsátások és a vegyi anyagok kezelése megfeleljen a szabályozási előírásoknak és a belső eljárásoknak, vagy azokat meghaladja.
- Elsőbbséget adunk azoknak az anyagoknak, folyamatoknak és beszállítóknak a kiválasztásában, amelyek hozzájárulnak a termék életciklusa során (a gyártástól a forgalomba hozatalig) a környezeti lábnyom csökkentéséhez.
- A környezeti eseményeket, az engedélyezett határértékek túllépéseit, kibocsátásokat haladéktalanul jelentjük, és részt veszünk a kivizsgálásokban a megismétlődés megelőzése érdekében.

MIT TENNE

Egy olcsóbb beszállító környezeti lábnyoma kisebb; mivel nem vagyunk biztosak abban, hogyan mérlegeljük a költségeket a KAITEKI-elkötelezettségeinkkel szemben, felvetjük a kérdést egy fenntarthatósági értékelés céljából.

Exportellenőrzés

Elkötelezettségünk:

Betartunk minden exportellenőrzési törvényt és szabályozást.

- Amennyiben munkánk során termékeket, technológiát vagy információkat szállítunk határokon át, tisztában vagyunk a korlátozásokkal, és a termékek, technológiák vagy műszaki adatok átadását megelőzően ellenőrizzük az engedélyeket és a szankcionált feleket.
- Kétség esetén a nemzetközi szállítás vagy információmegosztás előtt konzultálunk az exportellenőrzési vagy jogi osztályokkal.
- Betartunk minden alkalmazandó szankciót és korlátozó intézkedést, beleértve az EU, az Egyesült Királyság, az Egyesült Államok és az ENSZ szankciós rendszereit; minden tranzakció megkötése vagy végrehajtása előtt ellenőrizzük az ügyfeleket és a közvetítőket a vonatkozó listák alapján, és minden lehetséges szankciós kockázatot jelzünk az exportellenőrzési vagy jogi osztályoknak, mielőtt továbbhaladnánk.
- Nem osztunk meg ellenőrzött műszaki információkat – ideértve a K+F-adatokat, specifikációkat, összetételeket, folyamatparamétereket vagy szoftvereket – más országokban lévő kollégákkal, forgalmazókkal, ügyfelekkel vagy partnerekkel anélkül, hogy ellenőriznénk az exportellenőrzési engedélyeket.
- Minden ügyfelet és végfelhasználót – különösen a magas kockázatú ágazatokban, például a védelmi, repülőgépipari és félvezetőipari szektorokban tevékenykedőket – átvilágítunk és jóváhagyunk, valamint nyilvántartást vezetünk, mielőtt megrendeléseket fogadnánk el vagy műszaki támogatást nyújtanánk.
- A nyomonkövethetőség és a jogszabályi előírások betartásának biztosítása érdekében betartjuk a belső eljárásokat az exportdokumentáció, a termékbesorolás, az engedélykérelmek, a kettős felhasználású termékek értékelése és a nyilvántartás vezetése terén.

ELVÜNK:

Mielőtt technikai információkat osztanánk meg egy külföldi kollégával, ellenőrizzük, hogy az exportellenőrzési követelmények teljesülnek-e.

Együttműködés harmadik felekkel és az ellátási láncban

Elkötelezettségünk:

Kizárólag olyan megbízható harmadik felekkel dolgozunk együtt, akik etikus módon, felelősségteljesen, valamint a vonatkozó törvények és iparági szabványok betartásával működnek.

- A beszállítók, forgalmazók, ügynökök és alvállalkozók bevonása előtt átvilágítást végzünk, és ezt az együttműködés során is folyamatosan folytatjuk.
- Gondoskodunk arról, hogy a harmadik felek betartsák az exportellenőrzési, a megvesztegetés elleni, a biztonsági, a pénzmosás elleni és a minőségi követelményeket.
- Figyelemmel kísérjük a harmadik felek teljesítményét, és jelzünk, ha magatartásuk eltér a várakozásoktól.
- Soha nem veszünk igénybe harmadik feleket olyan tevékenységek végrehajtására, amelyeket a vállalatnak magának tilos végrehajtania.
- Azonnal jelentjük az esetleges figyelmeztető jeleket, például a szokatlan fizetési kéréseket, az átláthatóság hiányát vagy a dokumentáció benyújtásának megtagadását.
- A jogi osztállyal együttműködve teljes mértékben és törvényesen együttműködünk a hatóságokkal, valamint a harmadik felekkel kapcsolatos szabályozó vagy kormányzati vizsgálatokkal.

MIT TENNE?

Egy ügynök a helyi gyakorlatra hivatkozva megtagadja bizonyos dokumentumok rendelkezésre bocsátását; mivel nem vagyunk biztosak abban, hogy ez valódi akadály vagy figyelmeztető jel, felfüggesztjük a felvételi eljárást, és konzultálunk a jogi osztállyal.

Kormányzati vizsgálatok

Elkötelezettségünk

Szakmailag és átláthatóan együttműködünk a hatóságokkal, miközben a megfelelő csatornákon keresztül védjük jogainkat.

- A jogi előírásoknak és jogainknak megfelelően teljes, egyértelmű és naprakész információkat szolgáltatunk a hatóságoknak.
- Bejelentés nélküli ellenőrzések (hajnalra tervezett razziák) esetén a vonatkozó eljárásoknak megfelelően a lehető leghamarabb továbbítjuk az ügyet a jogi osztálynak.
- A jogi osztály támogatásával együttműködünk a hatóságok információkérésével, az iratokhoz való hozzáféréssel és az írásbeli kérdésekkel kapcsolatban.
- Nem semmisítünk meg semmilyen dokumentumot, e-mailt vagy egyéb információforrást, még akkor sem, ha azt terhelőnek találjuk.
- Nem adunk önként további információkat, és nem válaszolunk olyan kérdésekre, amelyek nem tartoznak közvetlen személyes ismereteink körébe, vagy nem kapcsolódnak a vizsgálathoz.

A MI MÓDSZERÜNK:
Ha egy ellenőr olyan dokumentumokat kér, amelyek titkosak lehetnek, és nem vagyunk biztosak abban, hogy mit kell átadnunk, a válaszadás előtt bevonjuk a Jogi Osztályt.

A kódex megértése és alkalmazása

Elkötelezettségünk

Ezt a kódexet a megfelelési osztály birtokolja, tartja karban és hajtja végre. Ez áll az EMEA irányítási keretrendszerünk élén, és belső irányelvek támasztják alá.

- A számunkra kijelölt határidőn belül elvégezzük a magatartási kódexre vonatkozó képzést és aláírjuk a nyilatkozatot; a nyilatkozat aláírása minden alkalmazott számára kötelező, és azt ellenőrizhető bizonyítékként megőrizzük.
- Tisztában vagyunk azzal, hogy a jelen Kódex megsértése fegyelmi eljárást vonhat maga után, amely akár az elbocsátásig is terjedhet, és személyes polgári vagy büntetőjogi felelősséget is eredményezhet.
- Amennyiben a jelen Kódex eltér a Mitsubishi Chemical globális irányítási dokumentumától, a globális irányítási dokumentum az irányadó, kivéve, ha a helyi jog másként rendelkezik; amennyiben a helyi jog szigorúbb, mint a jelen Kódex, a helyi jogot követjük, és erről tájékoztatjuk a Jogi Osztályt.
- A jelen Kódex egyetlen rendelkezésétől sem lehet eltérni, és kivételt sem lehet engedélyezni, kivéve, ha azt az EMEA-régió jogi tanácsadója és vezető megfelelési tisztviselője írásban jóváhagyja; bármely igazgatót vagy tisztségviselőt kedvezményező eltéréshez a Regionális Vezetőség jóváhagyása szükséges, és azt be kell jegyezni a Kormányzási Dokumentumok Nyilvántartásába.
- A jelen Kódex tulajdonosa az EMEA-régió jogi tanácsadója és vezető megfelelési tisztviselője. A Kódexet legalább 24 havonta felül kell vizsgálni; az angol nyelvű változat az irányadó, kivéve, ha a helyi jog másként rendelkezik.

ELVEK:
Ha olyan helyi gyakorlat betartására kérnek fel minket, amely ellentétes a Kódexszel, nem járunk el a szerint, hanem felvetjük a kérdést a jogi osztálynak, hogy a konfliktust értékelhessék.



A BÁTORSÁG AZT JELENTI, HOGY FELSZÓLALUNK, KÉRDŐJELEZZÜK A HIBÁS DOLGOKAT, ÉS NYITOTTAK VAGYUNK AZ ÚJ ÖTLETEKRE.

Véleménynyilvánítás és a lehetséges jogsértések bejelentése

Elkötelezettségünk:

Mindenkit arra bátorítunk, hogy mondja el a véleményét, és szálljon szembe a hibákkal.

- Ha valami nem tűnik rendben levőnek, azonnal felszólalunk és jelentjük az esetet, még akkor is, ha ez kellemetlen.
- Javaslatokat teszünk a fejlesztésre, és megkérdőjelezzük azokat a gyakorlatokat, amelyek nem állnak összhangban értékeinkkel.
- Használjuk bizalmas bejelentési csatornáinkat, beleértve a forróvonalakat, a webportálokat, vagy közvetlenül felvesszük a kapcsolatot a megfelelési osztállyal, illetve ha úgy kívánjuk, névtelenül is bejelentést tehetünk.
- Tiltjuk a megtorlást azok ellen, akik jóhiszeműen jeleznek aggályokat, és a bejelentéskor az információt valósnak tartják. A megtorlás maga is fegyelmi eljárást vonhat maga után.
- A megtorlás akkor is tilos, ha a bejelentett aggály végül megalapozottnak bizonyul, és ez a védelem kiterjed a tanúkra, a vizsgálatban közreműködőkre, valamint azokra is, akik illetékes külső hatóságnak tesznek bejelentést.
- A jelen Kódex egyetlen rendelkezése, semmilyen szerződés, egyezség vagy egyéb vállalati irányelv nem akadályoz meg senkit abban, hogy bejelentést tegyen egy szabályozó hatóságnak, bűnüldöző szervnek, üzemi tanácsnak vagy munkavállalói képviselőnek, illetve velük együttműködjön.
- A bejelentési csatornáinkon keresztül felvetett lehetséges jogsértéseket az alkalmazandó vállalati eljárások szerint értékeljük és kezeljük, figyelembe véve azok jellegét, az érintett országot és az esetleges jogi követelményeket.

A MI MÓDSZERÜNK:
Ha tanúi vagyunk annak, hogy egy kollégánkat nyomás alá helyezik, hogy megkerülje a megfelelőségi ellenőrzést, bejelentjük az esetet, még akkor is, ha a kolléga rangban felettünk áll.

TE MIT TENNÉL?
Van egy olyan érzésünk, hogy valami „nem stimmel”, de nincs rá konkrét bizonyíték; nem vagyunk biztosak benne, hogy érdemes-e jelenteni, ezért jóhiszeműen felvetjük a kérdést, és hagyjuk, hogy a folyamat értékelje azt.



EGYÜTTMŰKÖDÉS

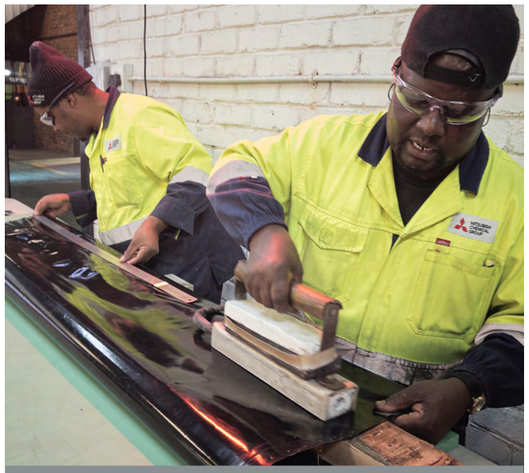
AZ EGYÜTTMŰKÖDÉS AZT JELENTI, HOGY EGYÜTT DOLGOZUNK ÉS KÉRDÉSEKET TESZÜNK FEL – ÍGY BIZTOSÍTJUK A SZABÁLYOK BETARTÁSÁT.

Együttműködés

Elkötelezettségünk:

Hisszük, hogy a siker csapatmunka eredménye, és a más részlegek munkatársaival való kapcsolattartás elősegíti a megalapozott értékeléseket és a gyors döntéshozatalt.

- Nyíltan kommunikálunk, és megosztjuk tudásunkat és információinkat kollégáinkkal.
- Időben teljes, pontos és naprakész információkat biztosítunk kollégáinknak, hogy el tudják látni feladataikat.
- Ha az ügyfelek vagy a szabályozói követelmények átfedésben vannak, a funkciók közötti problémákat feljebb terjesztjük, ahelyett, hogy szigetszerűen dolgoznánk.
- Segítséget, visszajelzést és bátorítást nyújtunk, különösen kihívások felmerülésekor, elismerjük a csapat eredményeit, és a kudarcokból közösen tanulunk.
- Megosztjuk a releváns megfelelési, biztonsági és szabályozási információkat a csapattagokkal a félreértések és a kockázatok elkerülése érdekében.



A MI MÓDSZERÜNK:
Ha egy másik régióban dolgozó kollégánk olyan megfelelési kérdéssel szembesül, amelyet mi már korábban megoldottunk, proaktívan megosztjuk vele tapasztalatainkat és dokumentációnkat.

A megfelelés érdekében

Elkötelezettségünk:

Folyamatosan és közösen építjük ki az erős szabálykövetési kultúrát. A vezetők cselekedeteikkel adnak példát, és mindannyian betartjuk a szabályokat, valamint támogatjuk a szabálykövető munkakörnyezetet.

- A mindennapi döntéseinkben integritást tanúsítunk, tudva, hogy magatartásunk szabványt teremt a csapat számára.
- A képzéseket haladéktalanul elvégezzük, és kollégáinkat is erre ösztönözzük.
- Ha a döntések szabályozási, biztonsági, jogi vagy szabálykövetési következményekkel járnak, bevonjuk más részlegeket is, hogy a szabálykövetést minden szempontból figyelembe vegyük.
- Meghatározzuk azokat a területeket, ahol új belső irányelvek vagy képzések támogatnák a szabályoknak megfelelő magatartást.
- Támogatjuk kollégáinkat, ha kihívások merülnek fel, és hozzájárulunk a gyakorlati megoldásokhoz.

A MI MÓDSZERÜNK:
A megfelelés ellenőrzését a projekt ütemtervébe már a kezdetektől beépítjük, ahelyett, hogy azt a projekt elindítása előtt utólagos gondolatként kezelnénk.

> Az EMEA Magatartási Kódex több, mint egy megfelelési keretrendszer. Tükrözi, kik vagyunk szervezetként, hogyan dolgozunk együtt, és milyen magatartásformák jellemeznek bennünket.
>
> **Marie Meyer**
> EMEA HR-Igazgató





VAN VALAMI, AMI AGGASZT? SZÓLJ!

HA TUDOMÁSODRA JUT VALÓDI VAGY LEHETSÉGES SZABÁLYSÉRTÉS, VAGY HA VALAMI NEM TŰNIK RENDBEN LÉVŐNEK, MONDD EL! BÁRMIKOR JELENTHETSZ AGGODALMAT VAGY BEJELENTÉST, NÉVTELENÜL VAGY NÉVVEL, ÉS AZ ÁLTALAD VÁLASZTOTT NYELVEN. NEM KELL TELJES KÖRŰ BIZONYÍTÉKOD LEGYEN. ELÉG, HA JÓHISZEMŰEN ÉS ÉSSZERŰ AGGODALMAT JELZEL.

I. Mi az a bejelentés?

A bejelentés alatt a tényleges vagy potenciális visszaélésekkel kapcsolatos információk közlését értjük.

Egyes bejelentések a bejelentőkről szóló irányelv1vagy az alkalmazandó nemzeti jog alapján bejelentőként is minősülhetnek.

A Mitsubishi Chemical nem tűri a megtorlást azok ellen, akik jóhiszeműen jeleznek aggályokat vagy tesznek bejelentést.

II. Ki tehet bejelentést?

Bárki tehet bejelentést. Ide tartoznak például:

- alkalmazottak, beleértve azokat is, akiknek a munkaviszonyuk már megszűnt;
- álláspályázók, gyakornokok és ideiglenes munkavállalók; beszállítók, üzleti partnerek és azok alkalmazottai;
- szolgáltatást nyújtó önfoglalkoztatók, szabadúszók, vállalkozók, alvállalkozók és beszállítók;
- részvényesek és az irányító testületek tagjai;
- harmadik felek, például beszállítók, tanácsadók, forgalmazók vagy ügyfelek.

III. Miről lehet bejelentést tenni?

A bejelentések vonatkozhatnak a hatályos törvények, vállalati irányelvek vagy etikai normák tényleges vagy potenciális megsértésére, beleértve az ésszerű gyanúkat és az ilyen jogsértések eltitkolására irányuló kísérleteket is.

IV. Hogyan lehet bejelentést tenni?

Az alábbi bejelentési csatornák bármelyikét használhatja:

- **a Safecall**, egy független, harmadik fél által üzemeltetett platform, amelyen keresztül a bejelentéseket szóban vagy írásban, az Ön által választott nyelven, valamint – az Ön döntése szerint – névtelenül, félig névtelenül vagy névvel is megteheti. A „félig névtelen” azt jelenti, hogy a Safecall ismeri az Ön személyazonosságát, de azt nem adja tovább a Mitsubishi Chemicalnek;
- a megfelelési osztály bármely tagjának, akár közvetlen beszélgetés, akár személyes találkozó keretében;
- közvetlen felettese, az illetékes vezető vagy a helyi HR-osztály[2];
- az EMEA etikai postafióknak a **emea-ethics@mcgc.com** cimen[2]

Az EMEA megfelelési program irányelveivel összhangban **MCG EMEA-alkalmazottnak, aki potenciális szabályszegésről szóló bejelentést kap, haladéktalanul tájékoztatnia kell a megfelelési vezetőt.**

A helyi Safecall telefonszámok és az online bejelentési platform a jelen dokumentumban szereplő QR-kód segítségével érhetők el. A megfelelési osztály elérhetőségei az intraneten találhatók.

V. Mi történik a bejelentés után?

A bejelentéseket az ügy jellegének, az érintett országnak és az alkalmazandó jogi követelményeknek figyelembevételével értékeljük.

Az alkalmazandó visszaélést bejelentő törvény hatálya alá tartozó bejelentések esetében hét napon belül visszaigazolást, három hónapon belül pedig visszajelzést kap a további lépésekről, kivéve, ha a nemzeti jog más határidőket ír elő. Az egyéb bejelentéseket a vonatkozó vállalati eljárások szerint kezeljük.

Kérhet személyes vagy videokonferenciás találkozót. Az ilyen találkozókat az alkalmazandó jogszabályok által előírt határidőn belül szervezzük meg.

Ezen felül lehetősége van arra is, hogy bejelentését az illetékes hatóságok külső bejelentési csatornáin keresztül nyújtsa be.

VI. Hogyan védik a bejelentőket?

Tiltjuk a megtorlást azok ellen, akik jóhiszeműen jelentenek be aggályokat, és a bejelentés időpontjában az információt valósnak tartják. A megtorlás maga is fegyelmi eljárást vonhat maga után.

A megfelelési osztály gondoskodik arról, hogy a jóhiszeműen aggályt jelző személyeket megvédjék mindenféle megtorlástól, például:

- a munkaviszony vagy a megbízás megszüntetése;
- előléptetés megtagadása;
- a fizetés csökkentése;
- megfélemlítés;
- megkülönböztetés;
- a közösségi médián keresztül okozott kár;
- engedély vagy jogosítvány visszavonása;
- negatív teljesítményértékelés, többek között

A megtorlás tilos függetlenül attól, hogy a bejelentés végül megalapozottnak bizonyul-e vagy sem, és ez a védelem kiterjed a tanúkra, a vizsgálatban közreműködőkre, valamint azokra is, akik bejelentést tesznek egy illetékes külső hatóságnál.

A bejelentéseket bizalmasan, az alkalmazandó jogszabályoknak és a vállalati eljárásoknak megfelelően kezeljük.

A megfelelési osztály megteszi a szükséges lépéseket az érdekütközések elkerülésére a vizsgálatok lefolytatása során.

Jelentési csatornánk ingyenes telefonszámon érhető el (a helyi ingyenes telefonszámot a: **https://www.safecall.co.uk/file-a-report/telephone-numbers/)** oldalon találja meg), illetve a **https://www.safecall.co.uk/clients/mcc-emea/** weboldalon vagy ezen a QR-kódon keresztül is elérhető.

Az erős megfelelési kultúra kialakítása csapatmunka. Kérdéseivel vagy javaslataival forduljon a Megfelelési Osztályhoz a **emea-ethics@mcgc.com** e-mail címen.

Megjegyzések

[1] Az Európai Unió jogszabályainak megsértését bejelentő személyek védelméről szóló (EU) 2019/1937 irányelv.

[2] Az olaszországi MCG-leányvállalatok esetében ezek nem szolgálnak bejelentések fogadására.



MITSUBISHI CHEMICAL GROUP

EMEA Magatartási kódex — Dokumentumhivatkozás: CO-REP-001 — 3.0-s verzió
Hatálybalépés: 2026. december 1.
Felelős: az EMEA jogi tanácsadója és megfelelési vezetője
Következő felülvizsgálat: 2028. december 1.